



Jean-Claude COMBALDIEU

EDITORIALE

Le chiffre 2000 est fascinant. Il a valeur de symbole même si le 3ème millénaire ne débutera que dans un an.

L'Office d'Alicante se doit d'être digne de cet événement exceptionnel.

Nous sommes tout jeune puisque nous n'avons que 4 années d'existence depuis la réception de la première marque communautaire, mais il faut reconnaître que nous n'avons eu guère le loisir de profiter de notre enfance.

L'OHMI est toujours aujourd'hui un organisme en croissance très rapide puisque de 1998 à 1999 le taux d'augmentation de charge de travail est de 33% (42.000 dépôts en 1999). La gestion de cette croissance est une tâche particulièrement difficile afin d'assurer la fluidité des procédures. Les moyens humains et techniques doivent suivre le rythme. La bonne gestion oblige cependant à garder des souplesses de structure afin de pouvoir gérer aussi des éventuels replis d'activité.

Je n'ai cessé de dire et d'écrire combien le législateur communautaire a été prévoyant en organisant une gestion autonome de proximité qui seule était à même de nous permettre de répondre à cette situation tout à fait exceptionnelle.

Le succès de la marque communautaire nous a mis en situation d'autofinancement dès l'année 1997, c'est à dire un an après le démarrage. L'Office n'est pas " riche " mais, l'avalanche de dépôts de la première année a permis de dégager une trésorerie autorisant la prise en charge d'investissements de premier établissement notamment dans les domaines de l'informatique et de la construction du siège de l'Office. Les équilibres recettes / dépenses annuels sont encore légèrement déficitaires mais il est à prévoir que les provisions dégagées et la croissance des dépôts nous permettront de rester sans subvention jusqu'au 2006. Cette année là, le

troisième pilier des ressources de l'Office, c'est à dire la perception des taxes de renouvellement, nous autorisera à envisager un abaissement des taxes au profit des usagers.

Ces considérations sans poésie (mais qu'il faut sans cesse le répéter pour casser les rumeurs parfois peu objectives ou orientées) recouvrent en réalité une ambition beaucoup plus noble.

Cette ambition est celle d'un office qui se veut le serviteur de l'Union européenne et de son économie.

Entrer dans l'ère 2000 la tête haute est pour l'Office donner l'image d'un grand office de propriété industrielle, sérieux et compétent, qui accompagne avec enthousiasme et efficacité les objectifs d'une des plus belles réalisations du siècle qui s'achève : la construction de l'Europe. Servir le marché unique, servir l'économie, l'industrie et le commerce, c'est aussi participer à la longue marche vers une identité européenne. Cette identité ne peut naître et se développer que si les citoyens se reconnaissent dans une appartenance commune qui leur apporte bonheur et prospérité.

L'Office n'appartient pas au clan des sceptiques. Il veut réussir son passage à l'an 2000 et apporter ainsi sa modeste contribution à la réalisation des objectifs les plus ambitieux de l'Europe.

Qu'il me soit enfin permis de saisir l'occasion de cet éditorial pour remercier chaleureusement les entreprises qui nous ont fait confiance. Elles ont ainsi contribué à consolider l'unique office de propriété industrielle communautaire.

Je ne saurais oublier tout le personnel qui, par son dévouement, a rendu possible cette belle entreprise.

Comment ne pas terminer sans adresser aux lecteurs de OAMI-News les vœux du siècle... que dis-je, du millénaire. Le personnel de l'Office envoie à tous ses clients ses souhaits de bonheur et de réussite pour l'an 2000. ■

OHIM PUBLICATIONS

The various publications of the OHIM can be classified as follows: (i) Publications required by the Regulations on the Community trade mark, and (ii) other publications.

The Community Trade Marks Bulletin and the Official Journal of the OHIM both fall into the

first category. The biweekly Bulletin is the Office's main publication, as for any industrial property office, and is supplemented with the publication of a VADEMECUM and an annual index. The Bulletin is also available on CD-ROM, facilitating electronic storage and search. As ➤

regards the Official Journal, this offers important information relating to the Community trade mark system, and is complemented by an annual table of contents.

In addition to the aforementioned publications, further products providing information on trade mark

applications and registrations are available on CD-ROM and via the Internet (EUROM, CTM-DOWNLOAD, and soon CTM-ONLINE).

The Office also offers a variety of complementary products, ranging from the publication of the list of professional representatives, to more

general items such as a brochure on the Community Trade Mark and the Office.

OAMI-ONLINE, the Office's Internet site, has rapidly established itself as an important source of information. Indeed, several publications on paper have already been partially or ➔

2. CD-ROMs	What? Why?	When?	How?	Language
Official Journal	Regulatory publication (Article 85 CTMR, Rule 85 IR) which contains information of a general character issued by the President of the Office, as well as other information on trade marks	Monthly Since September 1995	Subscription 200 euros/year	Synoptic publication in the 5 languages of the Office
Community Trade Marks Bulletin	Regulatory publication (Article 85 CTMR, Rule 85 IR) which contains the entries made in the Register of Community trade marks	Weekly Since March 1997	Subscription 1,500 Euro/year or 500 Euro if 2 products	11 languages
Brochure on the OHIM	Information on the CTM system	June 1995	Free of charge until 5 copies 5 Euro/additional copy	11 languages
OAMI-NEWS	Newsletter for dissemination of information on the OHIM activities	Bi-monthly Since October 1996	Free of charge	Articles in 1 of the 5 languages
Annual Report	Activity of the Office during the last year	Yearly Since 1996	Free of charge	5 languages
Directory of professional representatives	Details on professional representatives classified by countries	Every two-years March 1997 End 1999	20 Euro/copy	5 languages
Selected instruments relating to the CTM	Texts of the CTM Regulations and relevant Decisions and Communications	Periodically Since January 1999	25 Euro/copy for multilingual edition 15 Euro/copy for monolingual edition	Synoptic tables in 5 languages/monolingual version in one of the 5 language
National law relating to the CTM	Information on the legal interfaces between the CTM system and national ones	August 1999	Free of charge	Synoptic tables in 5 languages
2. CD-ROMs				
Community Trade Marks Bulletin on CD-ROM	Same information as the paper Bulletin with additional tools (international classifications)	Weekly Since July 1998	Subscription 1,500 Euro/year or 500 Euro if 2 products	11 languages 5 languages interface
EUROM	Cumulative information on CTMs taken from EUROMARC	Quarterly Since June 1999	Subscription 1,500 Euro/year or 500 Euro if 2 products	11 languages 5 languages interface
3. INTERNET				
OAMI-ONLINE	OHIM's Website providing all kind of information on the Office and the CTM system	Since October 1998	Free of charge	5 languages
CTM-DOWNLOAD	Non-official daily updated information on CTMs taken from EUROMARC for downloading and construction of other DB	Since March 1999	• Freely for national offices • 5,000 Euro/year and signature of a Licence Agreement for privates	English
CTM-AGENT	Search tools on OHIM professional representatives and associates	Since October 1999	Free of charge	5 languages
CTM-ONLINE	Consultation of EUROMARC on-line through CTM's N° or verbal elements	As from the end of 1999	Free of charge	5 languages

totally reproduced in text and/or PDF format, for example:

- Texts published in the Official Journal (decisions and communications of the President, forms, guidelines, selected Opposition and Boards of Appeal decisions, etc.)
- Selected case law of the European Court of First Instance and Court of Justice

- OAMI-NEWS
- The Office's Annual Report
- A variety of other publications, brochures, etc.

Furthermore, the site offers the possibility to consult information that may not be found elsewhere, including:

- List of refused trade marks
- Opposition & Boards of Appeal decisions

- Frequently asked questions with answers

- Links to related Web sites

Finally, the site provides access to on-line databases dealing with representatives (CTM-AGENT), and the Community Trade Mark (CTM-DOWNLOAD and, in the near future, CTM-ONLINE). ■

STATISTICS (SITUATION AT THE BEGINNING OF DECEMBER 1999)

COMMUNITY TRADE MARK APPLICATIONS

BREAKDOWN BY COUNTRY

	1996-1998	%	1999 (30.11.99)	%	Total	%
TOTAL WORLD	101.820	100	37.065	100	138.885	100
TOTAL EUROPEAN UNION	61.656	60.55	23.414	63.17	85.070	61.25
BELGIQUE/BELGIË [BE]	1.623	1.59	527	1.42	2.150	1.55
DANMARK [DK]	1.705	1.67	540	1.46	2.245	1.62
DEUTSCHLAND [DE]	16.436	16.14	6.303	17.01	22.739	16.37
ELLAS/GREECE [GR]	228	0.22	93	0.25	321	0.23
ESPAÑA [ES]	6.227	6.12	2.349	6.34	8.576	6.17
FRANCE [FR]	5.632	5.53	2.443	6.59	8.075	5.81
IRELAND [IE]	788	0.77	396	1.07	1.184	0.85
ITALIA [IT]	6.659	6.54	2.907	7.84	9.566	6.89
LUXEMBOURG [LU]	397	0.39	186	0.50	583	0.42
NEDERLAND [NL]	2.854	2.80	878	2.37	3.732	2.69
ÖSTERREICH [AT]	1.608	1.58	551	1.49	2.159	1.55
PORTUGAL [PT]	576	0.57	258	0.70	834	0.60
SUOMI/FINLAND [FI]	970	0.95	351	0.95	1.321	0.95
SVERIGE [SE]	2.355	2.31	773	2.09	3.128	2.25
UNITED KINGDOM [GB]	13.598	13.35	4.859	13.11	18.457	13.29
TOTAL OUTSIDE EUROPEAN UNION	40.164	39.45	13.651	36.83	53.815	38.75
Amongst which=						
UNITED STATES OF AMERICA [US]	28.540	28.03	9.480	25.58	38.020	27.38
JAPAN [JP]	2.906	2.85	857	2.31	3.763	2.71
SWITZERLAND [CH]	1.958	1.92	638	1.72	2.596	1.87
CANADA [CA]	1.215	1.19	440	1.19	1.655	1.19
AUSTRALIA [AU]	830	0.82	364	0.98	1.194	0.86
TAIWAN [TW]	558	0.55	284	0.77	842	0.61

OTHER STATISTICS RELATING TO COMMUNITY TRADE MARKS

	1999 (26.11.99)	1996-1998	Total
Filing dates accorded	35.063	93.981	129.044
Number classifications checked	37.601	85.442	123.043
Applications published	35.183	59.226	94.409
Oppositions	8.431	11.622	20.053
Contested applications	6.214	8.820	15.034
Appeals	709	252	961
Registered Trade Marks	31.293	24.856	56.149
Published Registered Trade Marks	38.747	12.374	51.121
Requests for cancellation	55	19	74

OTHER OHIM FIGURES

	ON 06.11.99
Number of professional representatives	5.424
Number of current accounts	728
OHIM Personnel	493

FIRST EXAMINERS' MEETING BETWEEN THE OHIM AND THE JAPANESE PATENT OFFICE

In March 1998, a Memorandum of Understanding was signed between the Japanese Patent Office (JPO) and the OHIM aimed at the promotion of cooperation in the field of intellectual property, and in particular of trade marks and designs. Exchange of views and experience on matters concerning the administrative and technical processing of trade mark applications, as well as search and examination matters were envisaged as cooperation activities.

Within this framework, periodical expert meetings were foreseen, and a First Examiners' Meeting of three senior OHIM examiners with six senior JPO examiners was held in Tokyo on 21 and 22 September.

The meeting was organised on the basis of presentations on specific subjects relating to the examination of trade mark applications and opposition cases. The exchange of views following these introductions was most fruitful and interesting, and in the course of discussions new issues arose, which should be

included in the agenda of future meetings for further consideration.

The outcome of this First Examiners' Meeting has been considered most successful, and, apart from being instructive, it has set the basis for forthcoming meetings, alternating between Tokyo and Alicante. Both sides expressed their wish that this first meeting was only the first of many others to follow, the next one to be held, in principle, in Alicante in 2000.

Other objectives of this visit included a study tour of the Japanese Patent Office, and short briefing sessions with various Officials. Finally, a preparatory meeting was held concerning a



joint Seminar on trade mark protection to be organised, in principle, during the first half of the year 2000 in Tokyo.

Following this experience, we look forward to continued cooperation between the JPO and the OHIM, working towards the harmonization of intellectual property rights by means of such constructive discussions. Finally, we would like to thank the JPO and all the staff involved for sharing their time and expertise, and, most importantly, for the warm hospitality extended to the delegation. ■

SYMPOSIUM DES JUGES EUROPÉENS DANS LE DOMAINE DES MARQUES

Du 30 septembre au 1er octobre 1999, le premier Symposium des juges européens dans le domaine des marques s'est déroulé à la Cour de justice, à Luxembourg.

Ce Symposium, organisé par l'Office, visait à rassembler les juges nationaux siégeant dans les (futurs) tribunaux des marques communautaires et les juges du Tribunal de première instance et de la Cour de justice, dans le but d'arriver à une interprétation harmonisée du règlement sur la marque communautaire.

Le Symposium a été ouvert par M. Rodríguez Iglesias, Président de la Cour de justice, puis par M. Combaldieu et M. v. Mühlendahl, qui présidait aussi la session du matin de la première journée.

Les exposés sur le "Caractère distinctif ou descriptif d'un signe (lettres, couleurs, chiffres, formes tridimensionnelles, mots banals)" ont été présentés par M. Erdmann, Président du Bundesgerichtshof allemand, M. Brinkhof, Vice-Président de la Cour d'Appel de La Haye et M. Berruti, Conseiller à la Cour de Cassation d'Italie. L'après-midi de la première journée, les intervenants, ont présenté des interventions sur le risque de confusion, le risque d'association et la marque jouissant d'une renommée, sous la présidence de M. Casado.

M. Suárez, Président de la 11ème chambre du Tribunal de province de Madrid a présenté un exposé, puis Mme Velu, Conseillère à la Cour d'Appel de Bruxelles et M. Feilberg, Président du

Tribunal maritime et commercial de Copenhague. La session du matin du 1er octobre était présidée par M. Montalto. Le thème était "La relation entre les actions en contrefaçon devant les tribunaux des marques communautaires et les procédures devant l'Office".

M. Pumfrey, juge à la High Court de Londres, est intervenu, puis M. Traxler, Président du Tribunal de commerce de Vienne, et Mme Mandel, Conseillère à la Cour d'Appel de Paris.

La session de clôture a concrétisé ce premier pas vers l'harmonisation au niveau des juridictions en consacrant la création d'un système de centralisation des jugements importants des tribunaux des marques communautaires et la mise en place de contacts directs entre les juges. Enfin a été annoncé le prochain Symposium des juges européens dans le domaine des marques en septembre 2001.

Le Symposium a constitué aussi bien pour l'Office que pour les juges une excellente occasion de créer des liens plus forts au niveau de la marque communautaire. ■



USEFUL NUMBERS

Switchboard telephone number:
+ 34-96-51 39 100

General inquiries telephone numbers:
+ 34-96-51 39 243; + 34-96-513 92 72:

General inquiries fax number:
+ 34-96-51 39 173

Requests for literature (leaflets, standard forms, official texts, places where to buy Office publications, etc.), questions concerning the filing of applications, questions concerning procedure (fees, priority, seniority, etc.).

Fax number for the filing of any correspondence relating to community trade marks (applications, letters to examiners, oppositions, cancellations, appeals, Register matters, etc.): + 34-96-51 31 344

CTM applicants and proprietors and their representatives are strongly urged to use exclusively the above fax number where faxes arrive at an automatic fax server which does not involve any printing and physical handling of documents, for all communications relating to proceedings before the Office. This will facilitate and accelerate the handling of incoming faxes, whereas the sending of such communications to other fax numbers in the Office will require additional operations and creates substantial administrative burdens.

Telephone number for obtaining information concerning means of payment:
+ 34-96-51 39 340

Opening of current accounts, bank transfers, payments by cheques, etc.

Telephone number for obtaining information about professional representatives:
34-96-51 39 117

List of professional representatives, new entries, allocation of ID numbers, authorisations, etc.

Obtaining information in relation to copies from the file and extracts from the register:
+ 34-965 139 633

Obtaining information in relation to transfers, licences, conversions:
+ 34-965 139 515 and + 34-965 139 175

Telephone number for obtaining information concerning subscriptions to our publications:
+ 34-96- 51 39 102

OHIM's Official Journal, the Bulletin of CTMS (paper and CD-ROM), EUROM, etc.

The Office's Internet site: oami.eu.int